ALKATEAREN AGURRA

Agur, hernaniarrak:

Beste urte batez, "Hernani" aldizkaria duzue eskuetan. Eta horrekin, Udaleko Kultura Batzordearen argitalpenari egiten diot aipamen, baina baita ere, gure biziak era batera edo bestera markatu dituen herri honetako biziaren printzei, orrialde hauetan bilduak, hain zuzen.

Hitzaurrea egiteko ohorea dudan aldizkari honetan, historiako pasarteak eta arlo guztietan nabarmendu diren gizon eta emakume hernaniarren kontakizunak (kirola, musika, literatura, arte plastikoak, etab.) ezagutzeko eta ezagutzera emateko gogo biziz dagoen herri honetako kulturaren bizitasuna argiro azaltzen da.

“Hernani”, egoera eta sinesmen desberdinetako pertsonen arteko lankidetzaren eredua da, beren herriarekiko maitasuna eta gainerako hernaniarrekin esperientziak, gogorapenak eta bizipenak elkartrukatzea dutela xede amankomuntzat.

Gonbidapena egin nahi dizuet, hemengo artikuluak irakurtzeaz gain, zuen inguruan zabaldu ditzazuen, gure artetik urrun egonik Hernani bere bihotzean daramatenen artean eta baita ere, zuen seme-alaba eta biloben artean, "Hernaniz" blai daitezen eta "herri globalaren" aroan, satelite bidezko telebisioaren, Internetaren aroan, beren herriak oraindik ere baduela esanahi berezia uler dezaten eta beren bihotz eta buruetan lekua egin behar diotela, gure izaeraren zati delako.

REKONDO SANZ, JOSE ANTONIO
Hernaniko Alkatea

SALUDO DEL ALCALDE

Estimados/as hernaniarras:

Un año más tenéis en vuestras manos "Hernani". Y con ello me refiero a una publicación editada por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento, pero también a los retazos de la vida de un pueblo que han marcado de una u otra forma nuestras propias vidas y que se reflejan en estas páginas.

Esta revista que tengo el honor de prologar es una demostración de la viveza cultural de un pueblo deseoso de dar a conocer, por una parte, y de conocer, por otra, pasajes de su historia, de los hombres y mujeres hernaniarras que han destacado en todos los ámbitos (deporte, música, literatura, artes plásticas, etc.).

"Hernani" es también un ejemplo de cooperación entre personas de diversa condición y creencia que tienen en común el cariño por su pueblo y su deseo de compartir sus experiencias, sus recuerdos y sus vivencias con el resto de hernaniarras.

Os invito no sólo a leer estos artículos que aquí se recopilan sino a transmitirlos en vuestro entorno, entre aquéllos que están físicamente lejos de nosotros, pero que llevan en su corazón Hernani, y también entre vuestros hijos y nietos para que se empapen de "hernaniarrismo", y comprendan que en los tiempos de la "aldea global", de la televisión vía satélite, de Internet,... su pueblo sigue teniendo una significación especial y debe ocupar un lugar en sus corazones y en sus mentes porque forma parte de nuestro propio ser.

REKONDO SANZ, JOSE ANTONIO
Alcalde de Hernani